

# ПАТРОНЫ ДЛЯ ЛАМП. ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ РЕЗЬБОВЫХ ПАТРОНОВ

## Руководство по эксплуатации

### **1 Назначение и область применения**

1.1 Патроны для ламп и переходники для резьбовых патронов товарного знака IEK (далее – патроны и переходники) предназначены для фиксации и присоединения электрических ламп со стандартным цоколем к электрической сети 230 В~.

1.2 По требованиям безопасности патроны и переходники соответствуют техническому регламенту Таможенного союза ТР ТС 004/2011 и ГОСТ IEC 60238.

1.3 Патроны применяются для комплектации различных осветительных приборов (светильники, прожекторы, люстры и т. д.), а также для организации временного освещения (патроны со шнуром и фланцевые).

Переходники применяются для подключения в имеющийся электрический резьбовой патрон лампы с другим цоколем.

1.4 Нормальными условиями эксплуатации патронов и переходников являются:

- диапазон рабочих температур: от минус 25 до плюс 35 °С;
- высота над уровнем моря: не более 2000 м;
- среднее значение относительной влажности: не более 80 %.

1.5 Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) – IP20.

1.6 Срок службы патронов, переходников – 5 лет.

### **2 Основные технические параметры**

2.1 Основные технические параметры патронов приведены в таблице 1.

2.2 Технические параметры переходников приведены в таблице 2.

2.3 Ассортимент резьбовых колец к патронам приведен в таблице 3.

2.4 Габаритные размеры патронов и переходников приведены на рисунках 1–26.

Таблица 1

Артикул	Наименование	Номинальное напряжение, лампы, В-	Номинальный ток, А	Тип цоколя	Предельная температура, °С	Сечение подключаемых проводников, мм <sup>2</sup>	Цвет	Материал
ЕРК10-04-01-К01; ЕРК10-04-02-К01	Пкб27-04-К01	250	4	E27	–	0,5–2,5	черный	карболит
ЕРК11-04-01-К01; ЕРК11-04-02-К01	Пкб27-04-К11	250	4	E27	–	0,5–2,5	черный	карболит
ЕРК12-04-01-К01; ЕРК12-04-02-К01	Пкб27-04-К21	250	4	E27	–	0,5–2,5	черный	карболит
ЕРК13-04-01-К01; ЕРК13-04-02-К01	Пкб27-04-К31	250	4	E27	–	0,5–2,5	черный	карболит
ЕРК20-04-01-К01; ЕРК20-04-02-К01	Пкб14-04-К01	250	4	E14	–	0,5–1,0	черный	карболит
ЕРК21-04-01-К01; ЕРК21-04-02-К01	Пкб14-04-К11	250	4	E14	–	0,5–1,0	черный	карболит
ЕРР10-04-01-К01; ЕРР10-04-02-К01	Плп27-04-К02	250	4	E27	210	0,5–2,5	белый	пластик
ЕРР20-02-01-К01; ЕРР20-02-02-К01	Плп14-02-К02	250	2	E14	–	0,5–1,0	белый	пластик
ЕРР11-04-01-К01; ЕРР11-04-02-К01	Плп27-04-К12	250	4	E27	210	0,5–2,5	белый	пластик
ЕРР21-02-01-К01; ЕРР21-02-02-К01	Плп14-02-К12	250	2	E14	–	0,5–1,0	белый	пластик
ЕРР14-04-01-К01	Плп27-04-К51	250	4	E27	210	0,5–2,5	белый	пластик
ЕРР14-04-01-К02	Плп27-04-К52	250	4	E27	210	0,5–2,5	черный	пластик
ЕРС20-04-01-К01; ЕРС20-04-02-К01	Пкр14-04-К43	250	4	E14	–	0,5–1,0	серый	керамика
ЕРС10-04-01-К01; ЕРС10-04-02-К01	Пкр27-04-К43	250	4	E27	–	0,5–2,5	серый	керамика
ЕРС30-04-01-К01; ЕРС30-04-02-К01	Пкр40-16-К43	750	16	E40	–	1,5–4,0	серый	керамика
ЕРР42-04-01-К01	Плп53-04-К52	250	2	GX53	–	0,5–2,5	белый	пластик
ЕРС50-04-01-К01	Пкр10-04-К52	250	2	GU10	–	0,5–2,5	серый	керамика
ЕРС60-04-01-К01	Пкр15-04-К52	250	4	GU5.3	–	0,5–2,5	серый	керамика
ЕРР12-04-01-К01	Плп27-04-К21	250	4	E27	–	0,5–2,5	белый	пластик
ЕРР13-04-01-К01	Плп27-04-К31	250	4	E27	–	0,5–2,5	белый	пластик
ЕРС15-04-01-К01;	Пкр27-04-К63	250	4	E27	–	0,5–2,5	серый	керамика
ЕРР72-04-01-К01	Плп13-04-К72	250	4	G13	–	0,5–2,5	белый	пластик

Таблица 2

Артикул	Наименование	Номинальное напряжение, В-	Номинальный ток, А	Тип цоколя переходника	Тип цоколя лампы	Цвет	Материал
EPR21-01-01-K01	ПР14-27-K02	250	2	E14	E27	белый	пластик
EPR12-01-01-K01	ПР27-14-K02		2	E27	E14		
EPR13-01-01-K01	ПР27-40-K02		16	E27	E40		
EPR31-01-01-K01	ПР40-27-K02		16	E40	E27		
EPP16-02-01-K01	ПР7/16-27-R02		2	вилка 2A/250В-	E27		

Таблица 3

Артикул	Наименование	Тип патрона	Материал	Цвет
EKP20-01-02-K01	КБ14	E14	пластик	белый
EKP10-01-02-K01	КБ27	E27	пластик	белый
EKP20-02-02-K02	КЧ14	E14	пластик	черный
EKP10-02-02-K02	КЧ27	E27	бакелит	черный

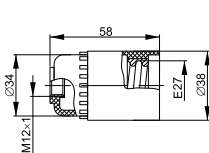


Рисунок 1 – Пкб27-04-K01

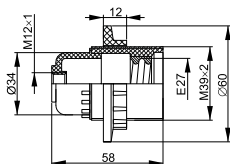


Рисунок 2 – Пкб27-04-K11

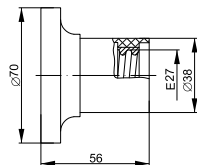


Рисунок 3 – Пкб27-04-K21

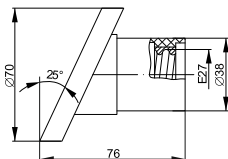


Рисунок 4 – Пкб27-04-K31

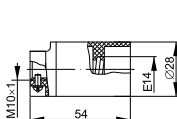


Рисунок 5 – Пкб14-04-K01

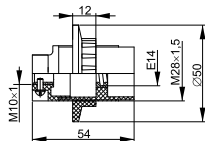


Рисунок 6 – Пкб14-04-K11

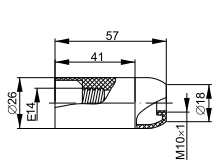


Рисунок 7 – Ппл14-02-K02

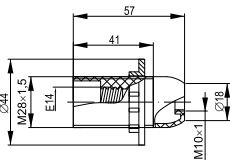


Рисунок 8 – Ппл14-02-K12

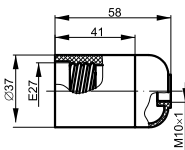


Рисунок 9 – Ппл27-04-K02

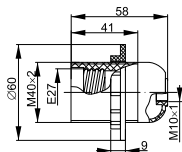


Рисунок 10 – Ппл27-04-K12

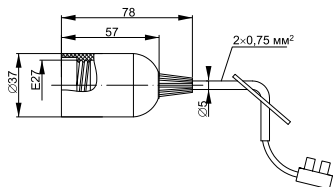


Рисунок 11 – Ппл27-04-K51; Ппл27-04-K52

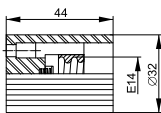


Рисунок 12 – Пкр14-04-K43

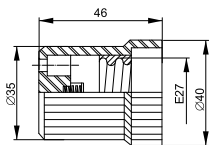


Рисунок 13 – Пкр27-04-K43

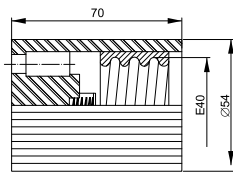


Рисунок 14 – Пкр40-16-K43

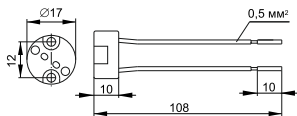


Рисунок 15 – Пкр15-04-K52

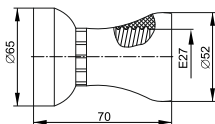


Рисунок 16 – Ппл27-04-K21

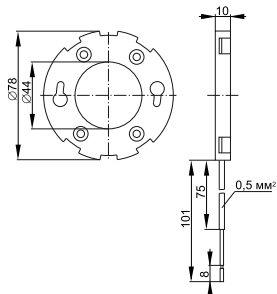


Рисунок 17 – Ппл53-04-K52

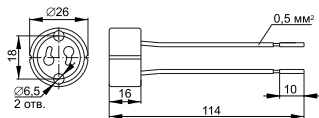


Рисунок 18 – Пкр10-04-K52

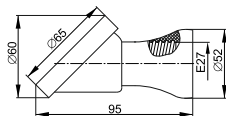


Рисунок 19 – Ппл27-04-K31

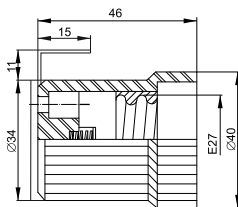


Рисунок 20 – Пкр27-04-K63

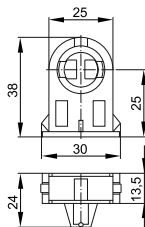


Рисунок 21 – Ппл13-04-K72

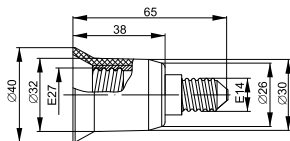


Рисунок 22 – ПР14-27-K02

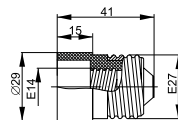


Рисунок 23 – ПР27-14-K02

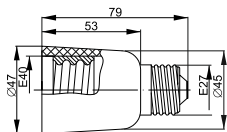


Рисунок 24 – ПР27-40-K02

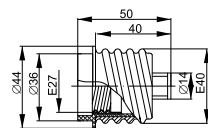


Рисунок 25 – ПР40-27-K02

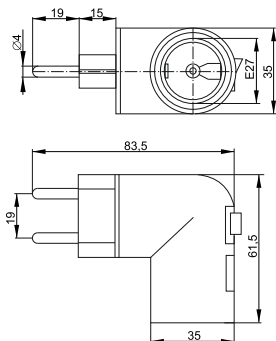


Рисунок 26 – Переходник ПР7/16-27-R02

### 3 Комплектность

3.1 В комплект поставки входят:

- изделие: 1 шт.;
- этикетка: 1 экз. (групповая упаковка).

### 4 Монтаж и подключение

4.1 Монтаж и подключение патрона должен осуществлять только квалифицированный специалист.

4.2 Монтаж настенного патрона производят двумя шурупами к деревянной подложке, которая предварительно должна быть закреплена на потолке или стене.

4.3 Подвесной патрон подвешивается на электрическом шнуре при помощи резьбовой втулки и может быть закреплён на люстре или в светильнике. Наружное резьбовое кольцо (таблица 3) предназначено для крепления абажура или плафона светильника.

4.4 Крепление керамического резьбового патрона производится к металлической скобе через отверстие в донышке корпуса двумя винтами М4.

4.5 Подключение патрона керамического:

- подготовить концы сетевых проводов для подключения. Снять изоляцию проводов на длину 5 мм;

- присоединить подготовленные концы проводов к винтовым зажимам.

Затянуть винты.

#### 4.6 Подключение патрона карболитового:

- подготовить концы сетевых проводов для подключения. Снять изоляцию проводов на длину 5 мм;
- открутить донышко и вынуть керамический вкладыш с винтовыми контактными зажимами;
- продеть сетевой провод сквозь резьбовое отверстие в донышке;
- присоединить подготовленные концы проводов к винтовым зажимам.

Затянуть винты;

- плотно установить вкладыш в донышко, накрутить на донышко корпус патрона.

#### 4.7 Подключение патрона пластмассового:

- снять донышко с корпуса патрона. Для этого вставить плоскую отвёртку в прямоугольный паз до упора (рисунок 27) и аккуратно надавить наружу, чтобы отщёлкнуть один фиксатор. После этого, придерживая первый фиксатор, аналогично надавить на второй фиксатор;
  - подготовить концы сетевых проводов для подключения. Снять изоляцию проводов на длину 10 мм. Концы гибких многожильных проводов необходимо обжать втулочным наконечником или облудить без излишков припоя;
  - продеть сетевой провод сквозь резьбовое отверстие в донышке;
  - вставить концы проводов в круглые отверстия в торце корпуса патрона до защёлкивания их в безвинтовых контактах (позиция 1 рисунок 28).
- Патрон имеет две пары параллельных контактов для подключения;

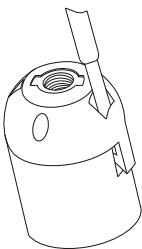


Рисунок 27

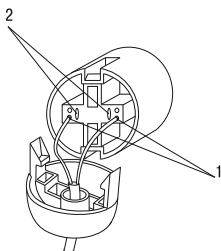


Рисунок 28

– обратным движением проверить прочность фиксации провода в безвинтовых контактах патрона;

– установить донышко на корпус патрона до щелчка.

Чтобы отсоединить провод, нужно надавить жалом плоской отвёртки на пружины зажимов (продолговатые вырезы, расположенные ближе к центру патрона, позиция 2 рисунок 28).

4.8 Подключение патронов с монтажными концами производить через клеммную колодку к фазному и нейтральному проводнику сети 230 В~.

4.9 Подключение переходника:

– накрутить на лампу переходник с необходимым цоколем;

– вкрутить лампу с переходником в патрон осветительного прибора;

– вилку переходника ПР7/16-27-R02 вставить в бытовую розетку 230 В~.

## **5 Требования безопасности**

**ВНИМАНИЕ!** МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ПАТРОНОВ, ПЕРЕХОДНИКОВ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ТОЛЬКО ПРИ ОТКЛЮЧЁННОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИИ СЕТИ.

### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

– ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПАТРОН ИЛИ ПЕРЕХОДНИК С МЕХАНИЧЕСКИМИ ПОВРЕЖДЕНИЯМИ КОРПУСА.

– УСТАНАВЛИВАТЬ ЛАМПУ С ПЕРЕХОДНИКОМ В ПОВРЕЖДЁННЫЙ ПАТРОН.

– ПОДКЛЮЧАТЬ К ПАТРОНУ НАГРУЗКУ, ПРЕВЫШАЮЩУЮ ДОПУСТИМУЮ МОЩНОСТЬ ПО ТАБЛИЦЕ 1 и 2.

– ПОДКЛЮЧАТЬ ПАТРОН К ПОВРЕЖДЁННОЙ ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

5.1 Патроны и переходники ремонту не подлежат. По окончании гарантийного срока при обнаружении неисправности изделие необходимо утилизировать.

5.2 По истечении срока службы патрон, переходник утилизировать.

## **6 Обслуживание**

6.1 Обслуживание патронов и переходников не требуется, за исключением периодического осмотра.

## **7 Утилизация**

7.1 Утилизацию производить путем передачи изделия в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с требованиями законодательства на территории реализации.



## **8 Условия транспортирования и хранения**

8.1 Транспортирование патронов, переходников допускается любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных изделий от механических повреждений. Транспортирование изделий осуществляется при температуре воздуха от минус 45 до плюс 50 °С и относительной влажности до 100 % при температуре плюс 25 °С.

8.2 Хранение патронов, переходников осуществляется в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 50 до плюс 50 °С и относительной влажности до 98 % при температуре плюс 25 °С.

## **9 Гарантийные обязательства**

9.1 Гарантийный срок эксплуатации изделий – 1 год с момента продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации.

9.2 В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации:

### **Российская Федерация**

#### **ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

142100, Московская область,  
г. Подольск, Проспект Ленина,  
дом 107/49, офис 457  
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27  
info@iek.ru  
www.iek.ru

### **Республика Молдова**

#### **«ИЭК ТРЭЙД» О.О.О.**

MD-2044, город Кишинев,  
ул. Мария Дрэган, 21  
Тел.: +373 (22) 479-065, 479-066  
Факс: +373 (22) 479-067  
info@iek.md; infomd@md.iek.ru  
www.iek.md

### **МОНГОЛИЯ**

#### **«ИЭК Монголия» КОО**

Улан-Батор, 20-й участок  
Баянголского района, Западная  
зона промышленного района  
16100, Московская улица, 9  
Тел.: +976 7015-28-28  
Факс: +976 7016-28-28  
info@iek.mn  
www.iek.mn

### **УКРАИНА**

#### **ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ УКРЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**

08132, Киевская область,  
Киево-Святошинский район,  
г. Вишневое, ул. Киевская, 6Б  
Тел.: +38 (044) 536-99-00  
info@iek.com.ua  
www.iek.ua

**Страны Азии****Республика Казахстан****ТОО «ТД ИЭК. КАЗ»**

040916, Алматинская область,  
Карасайский район, с. Иргели,  
мкр. Акжол, 71А

Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50

infokz@iek.ru

www.iek.kz

**Республика Беларусь****ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

(Представительство  
в Республике Беларусь)

220025, г. Минск,  
ул. Шафарнянская, д. 11, пом. 62

Тел.: +375 (17) 286-36-29

iek.by@iek.ru

www.iek.ru

**Страны Евросоюза****Латвийская Республика****ООО «ИЭК Балтия»**

LV-1005, г. Рига, ул. Ранкас, 11

Тел.: +371 2934-60-30

iek-baltija@inbox.lv

www.iek.ru